

# BOSTON SENIORITY

Comisión Age Strong

Ciudad de Boston

Alcadesa Michelle Wu

Febrero 2025



## PUBLICACIÓN GRATUITA



# PROPIETARIOS DE BOSTON MAYORES DE 60 AÑOS

## OBTENGA ASISTENCIA PERSONALIZADA PARA SU APLICACION

Descubra si califica para exenciones fiscales, aplazamientos de impuestos y otros beneficios, como el Crédito Fiscal Senior Circuit Breaker, SNAP, Asistencia para Combustible y más.

**10 de febrero, 11am-3:30pm**  
Second Church  
44 Moultrie St., Dorchester

**4 de marzo, 11am-3:30pm**  
BPL Honan  
300 N Harvard St., Allston

**12 de febrero, 12-3:30pm**  
BCYF Nazzaro  
30 North Bennet St., N. End

**6 de marzo, 11am-3pm**  
BPL Mattapan  
1350 Blue Hill Ave, Mattapan

**13 de febrero, 11am-3:30pm**  
BCYF Curtis Hall  
20 South St., Jamaica Plain

**7 de marzo, 11am-3:30pm**  
BPL East Boston  
365 Bremen St., East Boston

**18 de febrero, 12-3pm**  
BPL Nubian Square  
149 Dudley St., Roxbury

**11 de marzo, 11am-3pm**  
BPL Lower Mills  
27 Richmond St., Dorchester

**19 de febrero, 11am-3:30pm**  
BCYF Blackstone  
50 W. Brookline St., S. End

**20 de marzo, 11am-3:30pm**  
Knights of Columbus  
545 Medford St., Charlestown

**20 de febrero, 11am-3:30pm**  
BCYF Hyde Park  
1179 River St., Hyde Park

**26 de marzo, 11-3:30 pm**  
Boston Elks Lodge  
1 Morrell St., W. Roxbury

**24 de febrero, 11am-3:30pm**  
BPL Roslindale  
4246 Washington St.,  
Roslindale

**27 de marzo, 11-3:30 pm**  
BPL Grove Hall  
41 Geneva Ave, Dorchester

**3 de marzo, 11am-3:30pm**  
BPL South Boston  
646 E Broadway, S. Boston

**28 de marzo, 11am-3:30pm**  
Boston City Hall  
1 City Hall Square, Boston

**RSVP a 617-635-4366 | [boston.gov/prop-tax-clinics](http://boston.gov/prop-tax-clinics)**



**¡Hola, Boston!**

Sabemos que el aumento de enero llega en un momento difícil, cuando muchos de ustedes ya estaban sintiendo que apenas podían mantenerse a flote. Por eso, el mes pasado presenté un paquete ampliado de alivio fiscal para residentes, que debe ser aprobado por la legislatura estatal, con el objetivo de brindar apoyo financiero a los residentes de Boston que se han visto afectados por el incremento en los impuestos a la propiedad.

Si se aprueba, esta legislación ofrecerá alivio inmediato a todos los residentes y, en particular, ampliará la elegibilidad para la exención fiscal para adultos mayores "41C" y aumentará su monto. Mientras seguimos trabajando para que esto suceda, quiero compartir algunos recursos que ya están disponibles y que podrían ayudarles a reducir su pago de impuestos a la propiedad. Tal vez califiquen para uno o más de estos programas:

- Exención Residencial de Boston: Reduce los impuestos a la propiedad **hasta en \$3,984**. Solicitar antes del **1 de abril**.
- Exención para Adultos Mayores "41C": Ofrece hasta **\$2,000** en alivio fiscal para quienes cumplan con los requisitos. Solicitar antes del **1 de abril**.
- Programa de Aplazamiento de Impuestos a la Propiedad para Adultos Mayores: Permite a los adultos mayores diferir total o parcialmente el pago de su impuesto a la propiedad con un **préstamo del 1% de interés, reembolsable** cuando la propiedad se venda o transfiera. Solicitar antes del **1 de abril**.
- Programa de Reducción de Impuestos mediante Trabajo Voluntario de Age Strong: Permite a los adultos mayores "trabajar" hasta **\$2,000** de su pago de impuestos a la propiedad colaborando con departamentos de la Ciudad. Solicitar antes del **11 de julio**.

Hay asistencia disponible para determinar su elegibilidad y completar su solicitud. Programe su cita llamando al **617-635-4366**. Para más información, visite [boston.gov/prop-tax-clinics](http://boston.gov/prop-tax-clinics).

¡Lo esperamos en la comunidad!

Los servicios de interpretación, traducción y adaptaciones para personas con discapacidad están disponibles de forma gratuita. Por favor, envíe un correo a [Edzani.Kelapile@boston.gov](mailto:Edzani.Kelapile@boston.gov) o llame al **617-635-2360**.



# LAS BIBLIOTECAS DE BOSTON SON PARA TODAS LAS EDADES

Por Andrea Burns, Equipo de Age Strong

**Las bibliotecas públicas de Boston son verdaderos centros comunitarios.** Son mucho más que un lugar para pedir libros prestados: son espacios abiertos para todas las edades, donde la imaginación cobra vida y donde el dinero no es un obstáculo para disfrutar de las cosas buenas de la vida.

Aquí puedes aprender un idioma, desarrollar una nueva habilidad, tomar una clase de arte, unirte a sesiones de meditación o participar en un café de la memoria. Este invierno, incluso puedes llevarte a casa un kit de “Hygge” con todo lo necesario para crear un ambiente cálido y acogedor. En primavera, muchas bibliotecas ofrecen semillas gratuitas a través de sus bibliotecas de semillas. Y cuando en otros lugares se agotan las pruebas de COVID o los lentes para eclipses, la biblioteca suele ser el sitio donde aún puedes encontrarlos.

¿Sabías que las bibliotecas públicas de Boston han sido certificadas por la Comisión Age Strong como espacios amigables para adultos mayores y personas con demencia? Esto significa que el personal recibe capacitación

constante para mejorar la comunicación con adultos mayores, incluyendo aquellos con pérdida de memoria.

El equipo de Age Strong visitó las 26 sucursales y conversó con sus directores. Lo que vimos nos encantó: el personal realmente disfruta ayudando a la comunidad, sin importar la edad de quien necesite apoyo. Casi todas las bibliotecas cuentan con áreas de información donde puedes encontrar folletos y recursos sobre servicios comunitarios, salas comunitarias para uso público, libros en letra grande, audiolibros, computadoras, asistencia tecnológica, servicios de impresión y baños públicos. Además, hay distintos tipos de asientos: desde sillones de cuero en los que puedes acurrucarte con un buen libro, hasta largas mesas comunales ideales para el estudio más formal.

Cada sucursal es única y refleja la personalidad de su vecindario. La de Roxbury tiene una cocina educativa, la Central cuenta con dos trabajadores sociales en su equipo, y las de West Roxbury, Egleston Square, Connolly y Central tienen jardines encantadores donde puedes

escapar del ruido de la ciudad. En Roslindale, puedes pedir prestados los “kits de memoria” de Age Strong para ayudar a un ser querido con pérdida de memoria. Codman Square tiene un jardín comunitario, y la biblioteca de JP en Centre Street cuenta con un coro de adultos mayores. ¡Y eso es solo una muestra de todo lo que ofrece el increíble sistema de bibliotecas de Boston!

Descubre más en: [bpl.org](http://bpl.org). Para más información sobre el Programa Age Strong de Negocios Accesibles para Adultos Mayores y Personas con Demencia: [boston.gov/departments/age-strong-commission/age-friendly-businesses](http://boston.gov/departments/age-strong-commission/age-friendly-businesses).



## SERVICIOS ESENCIALES DE LA CIUDAD: DIVISIÓN DE ALUMBRADO PÚBLICO

Por Equipo de Age Strong

**La División de Alumbrado Público del Departamento de Obras Públicas administra más de 71,000 luces bajo el control de la ciudad** (el resto está a cargo del estado o de empresas de servicios públicos). Actualmente, la dirige Mike Donaghy, Superintendente del área.

Cuando el equipo está completo, cuenta con 45 personas y opera desde el centro de mantenimiento de alumbrado público en Roslindale, donde dispone de un almacén lleno de equipos para mantenimiento y reparación. De las 71,000 luces, 68,000 ya han sido actualizadas a tecnología LED, mientras que 3,000 siguen siendo faroles de gas.

“Los residentes sienten un gran apego por los faroles de gas en sus vecindarios”, explica Donaghy. Funcionan con gas natural y se encuentran sobre todo en Beacon Hill, Back Bay, Bay Village y Charlestown. También iluminan Wellesley Park en Dorchester, y hay algunos dispersos en otras zonas de la ciudad. “De hecho, estos faroles funcionan con paneles solares, que activan un quemador de gas para iluminar por las noches”, comenta

Donaghy.

La División de Alumbrado Público cuenta con mecánicos, ingenieros, electricistas e inspectores que trabajan en tres turnos entre semana (incluyendo el nocturno), además de un equipo de emergencia de guardia los fines de semana. Los residentes pueden llamar al 3-1-1 para reportar apagones o postes caídos.

Mike Donaghy, oriundo de South Boston, lleva más de 50 años en Obras Públicas. Comenzó en la División de Carreteras reparando baches en Roxbury, luego pasó a la División de Transporte y más tarde a Alumbrado Público. “Es imposible medir la experiencia y conocimiento que tiene Mike Donaghy”, comenta el superintendente Donaghy. “Él y muchos de nuestros trabajadores terminan convirtiéndose en parte del vecindario. Con el tiempo, no solo conocen la historia de las luminarias, sino también a quienes viven allí”.

La División de Alumbrado Público de Boston trabaja en estrecha colaboración con otras entidades encargadas del alumbrado, como el Departamento de Transporte del estado, el

Departamento de Conservación y Recreación y las empresas de servicios públicos. “Muchas veces nos toca investigar problemas subterráneos y averiguar qué entidad puede ayudar a los residentes en cada caso”, explica Donaghy.

“Trabajar en los servicios municipales es una gran y estable oportunidad”, añade. “Aprendes nuevas habilidades, conoces gente increíble y, sobre todo, sientes que contribuyes a la comunidad, garantizando la seguridad de todos”. Muchos puestos en Alumbrado Público requieren una licencia CDL (de conductor comercial) y una licencia para operar maquinaria pesada y camiones.

“La tecnología y la capacitación han evolucionado mucho”, señala Donaghy. “Antes usábamos lámparas de vapor, pero con el tiempo hicimos la transición a luces LED, que son más eficientes en el consumo de energía. También tenemos una alianza con el programa de electricidad de Madison Park High School, donde reclutamos estudiantes para que se unan a Obras Públicas. Los entrenamos en el trabajo, asignándolos a mecánicos e inspectores experimentados para que adquieran experiencia en el oficio”.

Como supervisor de

alumbrado público, Donaghy se encarga de iluminar cerca de cincuenta árboles de Navidad en Boston, parte del tradicional Mayor’s Enchanted Trolley Tour que se celebra cada diciembre. Su equipo instala las luces en cada árbol y las conecta a la red eléctrica. “Es un placer formar parte de esto”, comenta.

Cuando le preguntan si planea jubilarse, responde con una sonrisa: “Algún día, quizá. Pero todavía disfruto el trabajo y la gente. Ya no uso tanto el martillo neumático, eso se lo dejo a los más jóvenes, pero sigo en contacto con los supervisores de turno todos los días y salgo a las obras. A todos nos motiva ayudar a los residentes. Con el tiempo, nos conocemos bien. Al final, todos somos parte de la misma comunidad”.



## SERVICIOS ESENCIALES DE LA CIUDAD: DIVISIÓN DE OPERACIONES DE CALLES DEL DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS

Por Equipo de Age Strong

El Departamento de Obras Públicas de Boston cuenta con una División de Operaciones en Carreteras, encargada del mantenimiento de calles y aceras de la ciudad las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Más de 200 trabajadores municipales están especialmente capacitados para garantizar que el sistema vial de la ciudad funcione de manera eficiente todo el año.

Esta división se ocupa de reparar baches, vaciar los cestos de basura y recoger desechos en todos los vecindarios. También responden a accidentes de tránsito, emergencias climáticas y solicitudes de los residentes, atendiendo hasta 200 casos al día. "Cuando los residentes llaman al 3-1-1 o usan la aplicación 3-1-1, nos avisan dónde se necesita nuestra ayuda. En la mayoría de los casos, podemos resolver el problema en 24 horas", explica Daniel Nee, Superintendente de Operaciones de Calles del Departamento de



Obras Públicas.

El equipo de recolección de basura y los Hokeys (personal asignado a la limpieza de calles) se encargan del mantenimiento de los cestos de basura y de la limpieza general de las calles. "Los Hokeys son nuestra primera línea de defensa; ellos son quienes mantienen nuestras calles limpias", comenta Nee. Además, señala que cada vecindario tiene sus propios desafíos cuando se trata de la recolección de residuos. En algunos lugares, las gaviotas son las principales responsables del desorden, ya que rompen las bolsas de basura y esparcen los desechos.

Las operaciones en las calles también incluyen el barrido, tanto de día como de noche. Los residentes pueden consultar el cronograma en línea en [boston.gov/departments/public-works/street-sweeping-city](https://www.boston.gov/departments/public-works/street-sweeping-city). Además, los residentes pueden recibir recordatorios por correo electrónico sobre el barrido de calles para evitar que sus autos sean remolcados o llamar al 3-1-1 si tienen preguntas específicas.

Nee comenzó a trabajar en el Departamento de Obras

Públicas cuando era adolescente, como obrero de construcción temporal. Como muchos en el Departamento, ha pasado por distintos roles a lo largo de sus 22 años allí: recolección de residuos, inspección, construcción, operación de equipos, trabajos en carreteras y manejo de grúas. "Hay muchas oportunidades de crecimiento", dice Nee. "Muchos de nosotros hemos crecido juntos durante décadas. Hay un gran compañerismo y mucho orgullo en mantener las calles limpias y seguras para todos".

En invierno, el equipo de Nee también despeja la nieve y aplica deshielo en todas las calles públicas de Boston. "Se trata de dejar el pavimento libre", explica. "Quitamos la nieve y esparcimos sal constantemente para que la policía, los bomberos y otros socorristas puedan hacer su trabajo y proteger a la comunidad, sin importar el clima".

"La nieve afecta todos los aspectos del funcionamiento de una ciudad", comenta. "Los camiones de bomberos deben poder girar en las esquinas y conectarse a los hidrantes. Las ambulancias necesitan llegar a los hospitales. A veces, eso marca la diferencia entre la vida y la muerte". El equipo de Nee opera en 10 distritos de la ciudad, incluyendo depósitos donde se

almacena la sal. "Cada distrito conoce sus propios puntos problemáticos", dice. "Por ejemplo, ciertas colinas, donde el hielo se acumula rápido, necesitan atención más frecuente".

Las noches manejando la nieve y el hielo en Boston pueden ser largas y agotadoras. "Es ahí cuando el entrenamiento y el trabajo en equipo hacen la diferencia", dice Nee. "No nos detenemos hasta que vemos el pavimento".

El equipo de Operaciones en las Calles trabaja de la mano con otros departamentos de la ciudad, como Servicios Vecinales, Inspección, Transporte, Parques y Recreación, y la Comisión de Agua y Alcantarillado. Muchas veces, los casos de Obras Públicas están interconectados y requieren una respuesta coordinada entre varios departamentos, el estado, propietarios o empresas de servicios públicos.

Cuando le preguntan qué les diría a los jóvenes o a quienes están pensando en unirse a Obras Públicas, Nee responde: "Vengan, únense como Hokey. Se sorprenderían del impacto que pueden tener".

Para más información sobre el Departamento de Obras Públicas de Boston, llama al 617-635-4900 o visita [boston.gov/departments/public-works](https://www.boston.gov/departments/public-works).

La Comisión de Age Strong de Boston ofrece tres programas de voluntariado diferentes para ayudar a los residentes mayores a vivir su mejor vida, mientras envejecen en su lugar. Tanto si dispone de 3 como de 30 horas a la semana, ¡tenemos la oportunidad para usted!

## AmeriCorps Seniors RSVP

Emparejamos a los voluntarios mayores de 55 años con una de nuestra de las docenas de sitios asociados, incluyendo hospitales, museos, y despensa de alimentos, o los capacitaremos para ayudar a los adultos mayores a aprender inglés como segundo idioma, preparación de impuestos y prevención de estafas.



## Programa AmeriCorps Senior Companion

Los voluntarios acompañantes mayores de 55 años ayudan a los adultos mayores con tareas cotidianas como ir a citas y de compras, así como proporcionar cuidados de revelo a los cuidadores. Se ofrece un estipendio de 4 dólares por hora, libre de impuestos, a quienes cumplan los requisitos.



## Programa De Reducción De Impuesto Sobre Los Bienes

Los propietarios de vivienda de Boston mayores de 65 años pueden “reducir” hasta \$2,000 de sus impuestos de propiedades al ofrecer sus habilidades y conocimientos a una de las oficinas de la ciudad, centro comunitarios o escuelas públicas.



**Para obtener más información y aplicar, llame al 617-635-4366 o visite [boston.gov/departments/age-strong-commission/volunteer-opportunities-older-people](https://boston.gov/departments/age-strong-commission/volunteer-opportunities-older-people)**